



PUC
RIO

PUC-Rio - PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO DE JANEIRO
VICE-REITORIA PARA ASSUNTOS ACADÊMICOS
DIRETORIA DE ADMISSÃO E REGISTRO
HISTÓRICO ESCOLAR

Matrícula 1612626	Nome do Aluno IRMA CAPUTO	CPF 86157984788	Emissão 18/12/2019
----------------------	------------------------------	--------------------	-----------------------

CURSO DLG - DOUTORADO EM LETRAS	ÁREA AEL - ESTUDOS DA LINGUAGEM
------------------------------------	------------------------------------

PERÍODO	TIPO	CODIGO DA DISCIPLINA	NOME DA DISCIPLINA	GRAU	CRED	HORAS AULA	SIT FINAL	CRED SOLIC	CRED OBTIDO	CRED CURR ACUM	CR DO PER
2016.1		LET2215	EVOL PENSAMENTO LINGUISTICO	9,5	3	45	AP				
		LET2406	INTRODUÇÃO ESTUDOS DA TRADUÇÃO	9,2	3	45	AP				
		LET2452	TRADUÇÃO DE POESIA	10,0	3	45	AP				
		LET3101	EXAME DE PROF LING EST(INGLES)		0	0	CP				
		LET3102	EXAME PROF LING ESTR(FRANCES)		0	0	CP	9	9	9	9,8
2016.2		LET2453	ASPECT INTERAC PORT SEG LINGUA	9,0	3	45	AP				
		LET2532	ESTUDOS DE POESIA	9,5	3	45	AP				
		LET2633	TOP LINGUAG, SENTIDO E TRADUÇÃO	8,0	3	45	AP	9	9	18	8,8
2017.1		LET2306	EST ORIENT: PROJ TESE DOUTOR	10,0	3	45	AP				
		LET2416	A COMPREENSÃO DA LINGUAGEM	10,0	3	45	AP				
		LET2428	ASP CULT PORT SEGUNDA LINGUA	10,0	3	45	AP				
		LET2635	TOP LINGUAG, SENTIDO E TRADUÇÃO	10,0	3	45	AP	12	12	30	10,8
2017.2		LET2310	PESQUISA SUPERVIS DOUTORADO I	10,0	3	45	AP				
		LET2311	DIMENS CONTEMP DO ESTETICO	10,0	3	45	AP				
		LET2336	TOP EM CRITICA/INTERPRETAÇÃO	9,5	3	45	AP				
		LET2626	TOP LINGUAG, SENTIDO E TRADUÇÃO	9,3	3	45	AP	12	12	42	9,7
2018.1		LET2317	PESQUISA SUPERVIS DOUTORADO II	10,0	3	45	AP				
		LET2525	NOVOS SUPORTES DA ESCRITA	10,0	3	45	AP				
		LET3004	EXAME DE QUALIFICAÇÃO		0	0	CP				
		LET3210	ESTAGIO DOCENCIA NA GRADUAÇÃO		0	45	CP	6	6	48	10,8
2018.2		LET3020	TESE DOUTORADO (EST LING)		0	0	ED	0	0	48	
2019.1		LET3020	TESE DOUTORADO (EST LING)		0	0	ED	0	0	48	
2019.2		LET2369	TOP EM ESTUDOS DA LINGUAGEM		0	0	EA				
		LET3020	TESE DOUTORADO (EST LING)		0	0	EA			48	

SITUAÇÃO GERAL			
CRÉDITOS SOLICITADOS	CRÉDITOS OBTIDOS	CRÉDITOS GRADUAÇÃO	COEFICIENTE DE RENDIMENTO
48	40	8	9,6

CONVENÇÕES	
SITUAÇÃO FINAL:	TIPO:
AP = APROVADO	N = NÃO OBTIVE CREDITO
CL = CANCELADO	
CP = CANCELADO	
CT = CREDITO TRANSFERIDO	
DE = DISPENSADO	
ED = EM DESENVOLVIMENTO	
IN = INCOMPLETO	
NC = NÃO CUMPIU	
RF = REPROVADO POR FALTA	
RR = REPROVADO POR MÉDIA	
EX = EM ADEQUADO	

OBSERVAÇÕES
- CONCLUSÃO PREVISTA 29/02/2020.
- ÚLTIMO PERÍODO PARA DEFESA/DISSERTAÇÃO DA TESE.
- ATUALIZE SEU ENDERÇO NA DAR.



Carolina Pucci Santos
Coordenador I - SI - Planejamento e Organização
DAR - PUC-Rio



Sapienza
Cultura
Umanesimo

Olivos, 18 novembre 2015

Spett.le Docente del CCI
Prof.ssa IRMA CAPUTO

Ho l'enorme piacere di rivolgermi a Lei a nome di tutto il Consiglio Direttivo del Centro Culturale Italiano, per farle avere i nostri più sentiti complimenti per lo straordinario lavoro da Lei svolto con gli alunni della II Media, nella fattispecie per la Rivista Culto.

Voglio specialmente congratularmi per il suo impegno e le sue capacità di gestione del gruppo, competenze fondamentali e caratterizzanti di un buon docente e che, in questo particolare caso, hanno dato la possibilità agli alunni di creare una rivista di altissima qualità, sia per quel che riguarda i contenuti, sia per quanto concerne l'estetica della rivista stessa.

Per concludere, voglio che sappia quanto siamo orgogliosi di poter contare su una docente con le sue competenze. Le auguro di cuore il meglio per la sua vita e per la sua professione.

Distinti saluti

Dott. Michele D'Angelo
Presidente Centro Culturale Italiano



CERTIFICATO DI SERVIZIO

Visti gli atti d'ufficio,

si certifica

che la prof. ssa Irma Caputo nata a Napoli (NA), Italia, il 29.04.1986 in possesso dei titoli accademici prescritti, ha svolto attività d'insegnamento della lingua italiana per un totale di ore 840, presso questa scuola paritaria (D.M. 3008 del 04/04/2012), Centro Cultural Italiano Scuole Alessandro Manzoni (Argentina), secondo il seguente prospetto:

Anni scolastici	Periodo di servizio		Materia Classe di concorso	Classi	Ore sett.li
	Dal	Al			
2015 australe	27.03.2015	31.12.2015	Italiano, Storia e Geografia A-22	2ª Media	20

Olivos, 16/02/2018




Il Coordinatore Didattico
Prof. Rino Papotti

A CHI DI COMPETENZA

Si dichiara che la Sig.ina Irma Caputo ha lavorato come docente per i corsi di lingua e cultura italiana di questo Istituto nel periodo compreso tra il 2012 e il 2014 svolgendo il proprio compito con estrema professionalità e dedizione, dimostrando ottime competenze nell'ambito della didattica della lingua italiana per gli stranieri.

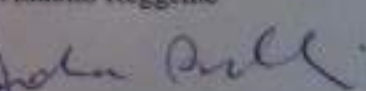
Oltre a ciò, ha manifestato una buona propensione ad attività di tipo organizzativo e una capacità di applicare le conoscenze teoriche apprese durante il suo eccellente percorso di studi.

Da sottolineare infine anche l'abilità nel coordinarsi con gli altri colleghi e di applicare in modo coerente e preciso i criteri professionali ed etici condivisi in questa istituzione.

Rio de Janeiro, 15 gennaio 2015

L'Addetto Reggente




Andrea Baldi



CONSOLATO GENERALE D'ITALIA
Rio de Janeiro

Rio de Janeiro, 04 gennaio 2018

Oggetto: Sig.na Caputo Irma - Certificazione ore di insegnamento di lingua e cultura italiana

In base alla documentazione risultante agli atti di questo Istituto di Cultura, si certifica per i dovuti fini che la Signorina Irma Caputo, nata a Napoli il 29 aprile 1986, titolare del PASSAPORTO N° YA2025857, ha svolto attività di docenza nei corsi di lingua e cultura italiana presso il citato l'Istituto Italiano di Cultura di Rio de Janeiro nel periodo di tempo compreso tra settembre 2012 e dicembre 2014 cumulando un monte ore di insegnamento così diviso per semestre:

Tirocinio Mae Crui nel periodo settembre-dicembre 2012, per un totale ore di insegnamento svolte pari a 300.

Insegnamento di lingua e cultura italiana in 3 corsi della durata di un semestre di 62 ore ciascuno nel periodo marzo-giugno 2013 per un totale di ore di insegnamento svolte pari a 186.

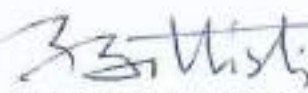
Insegnamento di lingua e cultura italiana in 5 corsi della durata di un semestre di 72 ore ciascuno nel periodo agosto-dicembre 2013, per un totale ore di insegnamento svolte pari a 360.

Insegnamento di lingua e cultura italiana in 2 corsi della durata di un semestre di 72 ore ciascuno nel periodo marzo-giugno 2014, per un totale ore di insegnamento svolte pari a 144.

Insegnamento di lingua e cultura italiana in 3 corsi della durata di un semestre di 62 ore ciascuno nel periodo agosto-dicembre 2014, per un totale ore di insegnamento svolte pari a 186.

Si rilascia la presente certificazione su richiesta dell'interessata per gli usi consentiti dalla legge.

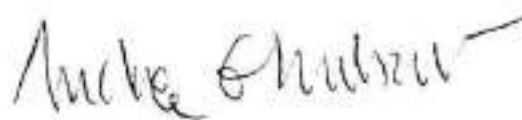



Il Console Generale
Riccardo Battisti

Certificado

Certificamos que Irma Caputo participou das sessões de debate da III Jornada do ESTTRADA – O dia do tradutor, com o trabalho intitulado “Metamorfose: uma experiência de tradução. Quando traduzir é uma viagem fenomenal”, realizadas no dia 1º de outubro de 2019, na Biblioteca Nacional - Rio de Janeiro.

Rio de Janeiro, 1º de outubro de 2019.



ESTTRADA



II Colóquio
**TRADUÇÃO
E CRIAÇÃO**

28 a 31 maio
INSTITUTO DE LETRAS BLOCOS B - C

UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE - INSTITUTO DE LETRAS
NÚCLEO DE TRADUÇÃO E CRIAÇÃO

A Comissão Organizadora certifica que

IRMA CAPUTO

apresentou a comunicação

Traduzir Ó de Nuno Ramos: um desafio plástico

no **II COLÓQUIO TRADUÇÃO E CRIAÇÃO**, realizado na
Universidade Federal Fluminense, em Niterói, Rio de Janeiro,
entre 28 e 31 de maio de 2019.

Profa. Dra. Carolina Geaquinto Paganine
Coordenadora do Núcleo de Tradução e Criação (ntc/uff)

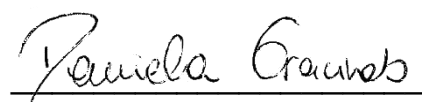
Organização

 núcleo de tradução e criação

CERTIFICADO

Certificamos que **Irma Caputo**, nascida em 29 de abril de 1986 e Napoli, participou como intérprete de tradução simultânea da atividade Mesa Redondinha, realizada dia 08 de outubro de 2019 no **Instituto Cervantes**, durante o **8ª Festival Internacional Pequeno Cineasta**.

Rio de Janeiro, 20 de outubro de 2019.


Daniela Gracindo
Diretora Geral do FIPC





CERTIFICADO

Certificamos que IRMA CAPUTO apresentou o trabalho intitulado "Ó de Nuno Ramos: quando a tradução literária é também intersemiótica" durante a XXVIII Semana do Tradutor, realizada no Instituto de Biociências, Letras e Ciências Exatas da Universidade Estadual Paulista "Júlio de Mesquita Filho" (UNESP) de São José do Rio Preto, entre os dias 24 e 28 de setembro de 2018. Carga horária total do evento: 40 horas.

São José do Rio Preto, 28 de setembro de 2018.

Vitória Anízi Modesto Carneiro
Presidente da Comissão Discente

Angélica Karim Garcia Simão
Presidente da Comissão Docente

PPGF UFRJ



PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM FILOSOFIA
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO

Universidade Federal do Rio de Janeiro
Programa de Pós-Graduação em Filosofia



CERTIFICADO DE PARTICIPAÇÃO

Os laboratórios Escritas – filosofia, gênero e psicanálise (CNPq/UFRJ) e Khôra – filosofias da alteridade (CNPq/UFRJ) certificam que Irma Caputo participou do minicurso “A tradução e a letra”, ministrado pela professora Anamaria Skinner (UFRJ) no dia 18 de setembro de 2018, entre 14h e 19h, na Sala Celso Lemos, no IFCS.

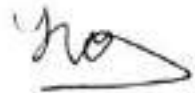
Profa. Dra. Carla Rodrigues

Prof. Dr. Rafael Haddeck-Lobo

CERTIFICADO

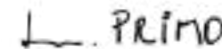
Certificamos que **Irma Caputo**
participou como ouvinte no Encontro **Escritas Performativas: Diálogos entre Estética e Política**,
realizado no dia 21 de Agosto de 2018 pelos discentes da Pós-graduação
em Filosofia da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Rio de Janeiro, 20 de Setembro de 2018



Luiz Camillo Osorio

Diretor do Departamento de
Filosofia da PUC-Rio



Larissa Primo

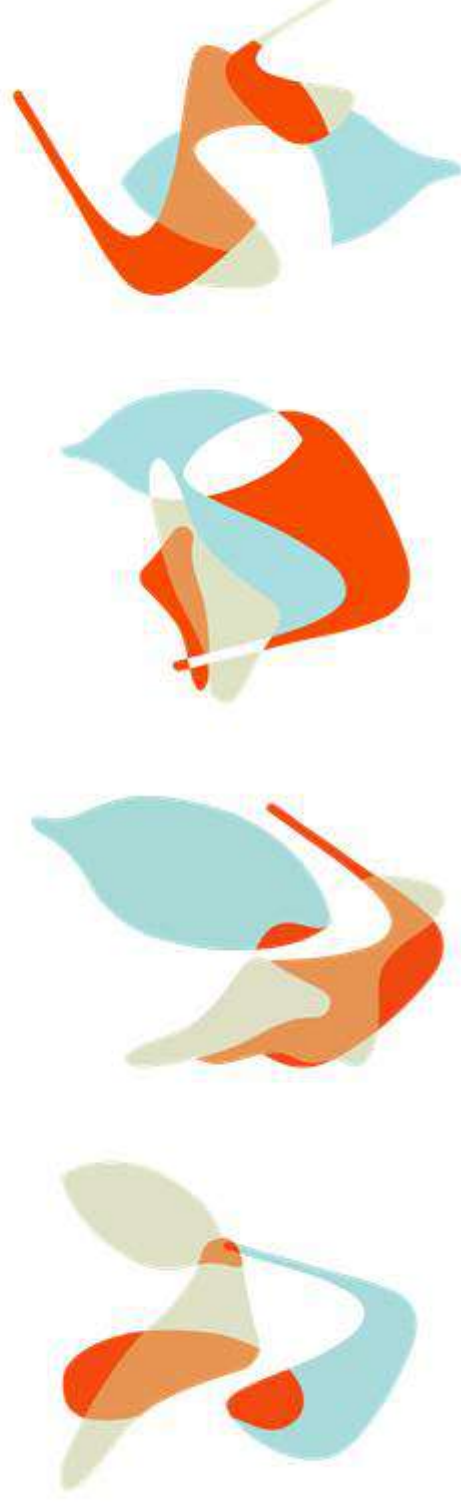
Mestranda em Filosofia
Membro da Comissão Organizadora



CERTIFICADO

O Programa de Pós-Graduação Estudos da Linguagem (PPGEL) do Departamento de Letras da PUC-Rio certifica que **Irma Caputo** participou do workshop "Tecnologia, Tradução, Contemporaneidade", com carga horária de 6 horas, como parte das atividades vinculadas ao **VI Ciclo de Debates em Linguagem: Tendências e Teses**, realizado de 03 a 06 de outubro de 2017, na PUC-Rio.


.....
Profª Drª Erica dos Santos Rodrigues
Coordenadora do PPGEL



CERTIFICADO

Certificamos que Irma Caputo apresentou a COMUNICAÇÃO intitulada “Nuno Ramos: traduzir a densidade. Quando traduzir é um embate entre linguagem e matéria” no I COLÓQUIO TRADUÇÃO E CRIAÇÃO, realizado no período de 09 a 12 de maio de 2017, na Universidade Federal Fluminense (UFF).

Niterói, 15 de maio de 2017.

Carla Geaquinto

Profa. Dra. Carolina Geaquinto Paganine

Coordenadora do Núcleo de Tradução e Criação (ntc/uff)



VII Congresso Internacional
de Tradução e Interpretação
da ABRATES

CARGA HORÁRIA

20 HORAS

Complementares

CERTIFICADO

Certificamos que

IRMA CAPUTO

participou do **VII Congresso Internacional de Tradução e Interpretação da ABRATES**,
realizado nos dias 03 a 05 de junho de 2016, no Centro de Convenções SulAmérica,
no Rio de Janeiro.

Rio de Janeiro, 05 de junho de 2016

Liane Lazoski Huet de Bacellar
Presidente da ABRATES

Iara Regina Brazil
Secretária-geral da ABRATES



Attestato di idoneità di tutor dei corsi di italiano ICoN

Il Consorzio Interuniversitario ICoN – Italian Culture on the Net attesta che

IRMA CAPUTO

ha partecipato al Corso per Tutor on-line, 8 novembre – 22 novembre (in presenza e on-line)

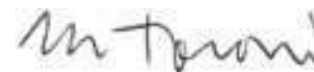
Durante il corso, Irma Caputo ha acquisito conoscenze e competenze relative alla didattica dell'italiano come lingua straniera in modalità e-learning, con specifico riferimento a:

- programmazione e organizzazione di un corso di italiano on-line
- gestione della classe e delle dinamiche di interazione orizzontale e verticale con gli studenti
- elaborazione di attività didattiche mirate ai contesti di apprendimento on-line
- monitoraggio e valutazione dell'apprendimento on-line

Avendo mostrato di aver acquisito tali conoscenze e competenze, Irma Caputo è dichiarata

IDONEA

a svolgere l'attività di tutor dei corsi di lingua italiana ICoN.



Prof. Mirko Tavoni

Presidente Consorzio ICoN



19837

UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA

DITALS II LIVELLO

IRMA CAPUTO

Nato/a a NAPOLI

il 29/04/1986 di cittadinanza ITALIANA

Riepilogo delle prove di esame DITALS II LIVELLO

Competenza in Didattica dell'Italiano a Stranieri

(utile per l'autocertificazione ai sensi del D.P.R. 445/2000 art.3)

Sessione del 15/07/2013

Punteggi:

Sezione A: Analisi di materiali didattici	18 / 20
Sezione B: Costruzione di materiali didattici	15 / 20
Sezione C: Conoscenze Glottodidattiche	36 / 40
Sezione D: Competenze glottodidattiche orali	14 / 20
Votazione globale	83 / 100

Siena, 17/10/2013

Il Rettore

Prof. Massimo Vedovelli



il Direttore del Centro DITALS

Prof. ssa Pierangela Diadori

La Certificazione DITALS è un titolo culturale rilasciato dall'Università per Stranieri di Siena che valuta la preparazione teorico-pratica nel campo dell'insegnamento dell'italiano a stranieri. La sua validità legale, in Italia e all'estero, dipende dagli ordinamenti dei singoli Stati e delle singole istituzioni.

La **Certificazione DITALS di II livello** attesta la competenza avanzata nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera.

Possono sostenere l'esame DITALS di II livello i cittadini italiani e stranieri in possesso dei seguenti requisiti:

- ottima conoscenza dell'italiano (pari al livello C2 del *Quadro Comune Europeo* per i candidati di lingua diversa dall'italiano);
- diploma di laurea specifico (almeno triennale) in Italia, in italianistica all'estero;
- attestazione di almeno 30 ore di formazione in didattica dell'italiano a stranieri;
- dichiarazione che attesti almeno 150 ore di attività didattica in classi di italiano per stranieri, in Italia o all'estero.

Alcuni requisiti possono essere sostituiti dal possesso della Certificazione DITALS di I livello.

L'esame è costituito da quattro sezioni. Le prove sono scritte (sezioni A, B e C) e orali (sezione D). La prova orale viene registrata.

Sezione A: Analisi di materiali didattici.

Sezione B: Costruzione di materiali didattici.

Sezione C: Conoscenze glottodidattiche.

Sezione D: Competenze glottodidattiche orali.

Il possesso della Certificazione DITALS di II livello attesta quindi la capacità di analizzare materiali didattici, di costruire percorsi di insegnamento e di gestire classi di italiano per stranieri in qualsiasi contesto di apprendimento e con qualsiasi profilo di utenti. Attesta inoltre conoscenze teoriche avanzate in ambito glottodidattico.

Per ottenere la Certificazione DITALS di II livello il candidato deve raggiungere il punteggio minimo previsto in tutte le sezioni di cui si compone l'esame. Tutte le prove sono prodotte e valutate dal Centro DITALS dell'Università per Stranieri di Siena.



Istituto
Italiano di Cultura

Rio de Janeiro

Promuovere l'espressione orale

Corso di formazione didattica

a cura del Prof. Paolo Torresan

Università Ca' Foscari – Venezia - Italia

DICHIARAZIONE

Si dichiara che la Sig.ra **Irma Caputo** ha frequentato il corso di formazione didattica *Promuovere l'espressione orale* a cura del Prof. Paolo Torresan organizzato da questo Istituto Italiano di Cultura nei giorni 10 e 11 ottobre 2013 per un totale di 6 ore.

L'Addetto Reggente

Dott. Andrea Baldi



Il formatore

Prof. Paolo Torresan

Salerno, 30/03/2012

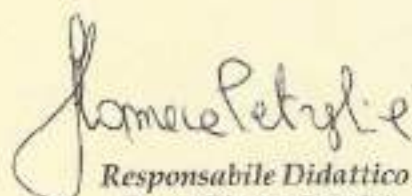
CERTIFICATO DI FREQUENZA

Visti gli atti d'ufficio si certifica che la dottoressa

Irma Caputo

Nata a Napoli il 29/04/1986

Ha costantemente frequentato il corso di glottodidattica d'orientamento alla certificazione Ditals, monitorato dall'Università per gli Stranieri di Siena. Il corso è stato organizzato dall'ente monitorato Accademia Leonardo di Salerno ed è stato tenuto dal formatore Ditals, la dott.ssa Filomena Petraglia. Il corso della durata complessiva di trenta ore si è tenuto dal giorno 26 marzo al giorno 30 marzo 2012.



Responsabile Didattico
(Dott.ssa Filomena Petraglia)

Accademia Leonardo
LPG Management
L'Amministratore
(Rosamaria Riccelli)

**UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE**

PRÓ-REITORIA DE GRADUAÇÃO
DEPARTAMENTO DE ADMINISTRAÇÃO ESCOLAR
RUA MIGUEL DE FRIAS N° 9 - ICARAÍ - NITERÓI

HISTÓRICO ESCOLAR

SELO DA UFF



NOME DO ALUNO: IRMA CAPUTO

MATRÍCULA UFF: 511.97.068

CPF: NATURALIDADE: ITALIANA
IDENTIDADE YA2025857 ÓRGÃO EXPEDIDOR: REP ITALIA

DATA DE NASCIMENTO: 29/04/1986
ESTADO EXPEDIDOR:

CURSO: DISCIPLINA ISOLADA

LOCALIDADE: NITERÓI

HABILITAÇÃO:

TITULAÇÃO:

PERÍODO DE INGRESSO: SEGUNDO / 2011

ÊNFASE:

RECONHECIMENTO DO CURSO: *

FORMA DE INGRESSO: INTERCAMBIO CULTURAL

CURRÍCULO: 97.000.000

CÓDIGO	NOME DA DISCIPLINA	NOTA	VS	HORAS (T - P - E)	PERÍODO
GLC00203	LITERATURA BRASILEIRA I	9.3		50 10 0	2º/2011

TOTAL CRÉDITOS OBTIDOS: 0

CARGA HORÁRIA TOTAL: 60

COEFICIENTE DE RENDIMENTO: 9.3

OBSERVAÇÕES: A) NÚMERO DE HORAS DISCRIMINADAS: T - TEÓRICAS - P - PRÁTICAS - E - ESTÁGIO

B) NOTA MÍNIMA PARA APROVAÇÃO: 6.0

C) CRITÉRIO DE AVALIAÇÃO: ÓTIMO - 9.0 A 10.0 - BOM - 8.0 A 8.9 - REGULAR - 7.0 (PERFECÇÃO SUPLEMENTAR)

D) CEF - DISPENSA

E) PARA CÁLCULO DO COEFICIENTE DE RENDIMENTO: A NOTA VS, SOM A MÉDIA ARITMÉTICA ENTRE A NOTA FINAL E A NOTA VS.

F) AC - ATIVIDADE COMPLEMENTAR

ESTE DOCUMENTO SÓ É VÁLIDO SEM RASURAS, COM O SELO DA UFF E COM A ASSINATURA DO RESPONSÁVEL.

Antonio Cleison Aragão Barros
Técnica em Assuntos Educacionais
Mat. GIAPE 1752712

ASSINATURA

CARIMBO

DATA DE CONCLUSÃO:

DATA DE EMISSÃO: 67/12/2011

Página

1

Certifico, para os devidos fins, que IRMA CAPUTO foi minha aluna no curso LITERATURA BRASILEIRA I, do Instituto de Letras da Universidade Federal Fluminense, Campus do Gragoatá, demonstrando aptidão para os estudos literários, interesse pela pesquisa acadêmica e capacidade argumentativa. Nos trabalhos apresentados, sua linguagem é clara, correta e reflexiva.

Rio de Janeiro, 27 de março de 2013

Malilda Diniz dos Santos
Prof.^a Dr.^a em Literatura Brasileira

UNIVERSIDADE FEDERAL FLUMINENSE
COORDENAÇÃO DE PÓS-GRADUAÇÃO EM
ESTUDOS DE LITERATURA

CERTIFICADO

Certificamos que IRVIA CAPUTO participou, como ouvinte, do *Seminário Caminhos da Literatura Brasileira*, realizado pelo Programa de Pós-Graduação em Estudos de Literatura da Universidade Federal Fluminense, no dia 31 de agosto de 2011, com carga horária de 8 horas.

Niterói, 31 de agosto de 2011.


Prof. Dr. Sílvia Renato Jorge
Coordenadora do Curso de
Pós-Graduação em
Estudos de Literatura da UFF
UFF - UFF - UFF - UFF - UFF

Prof. Dr. Sílvia Renato Jorge

Coordenador do programa de pós-graduação

Em Estudos de Literatura da UFF

ECTS - EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM
ECTS - SISTEMA EUROPEU DE TRANSFERÊNCIA E ACUMULAÇÃO DE CRÉDITOS

TRANSCRIPT OF RECORDS
TRANSCRIÇÃO DE REGISTOS

NAME OF SENDING INSTITUTION // NOME DA INSTITUIÇÃO DE ENVIO:	
Instituto Universitario Orientale di Napoli	I NAPOLI02
Faculty/Department of // Faculdade/Departamento de:	
ECTS departmental coordinator: // Coordenador ECTS local:	
Tel.: _____	Fax: _____ E-mail: _____
STUDENT // ESTUDANTE: Irma Caputo	
SURNAME // APELIDO(S): Caputo	First name // Nome próprio: Irma
Date and place of birth: // Data e local de nascimento: 29-04-1986, Itália (sex // sexo): F	
Matriculation date: // Data de matrícula: 03-09-2010 Student Id Code: // Número de estudante: 100700073	
NAME OF RECEIVING INSTITUTION: // NOME DA INSTITUIÇÃO DE ACOLHIMENTO:	
Universidade do Porto	P PORTO02
Faculty/Department of // Faculdade/Departamento de:	
Faculdade de Letras	
ECTS departmental coordinator: // Coordenador ECTS local:	
Profª Doutora Ana Paula Coutinho Mendes	
Tel.: +351 22 607 71 40	Fax: +351 22 607 71 73 E-mail: amendes@letras.up.pt

Course Unit Code // Cód. da unidade curricular (1)	Title of the course unit Nome da unidade curricular	Duration of course unit (2) Duração de unidade curricular	Local grade (3) Nota local	ECTS grade (4) Nota ECTS	ECTS credits (5) Créditos ECTS
EPL027	Literatura Portuguesa Contemporânea Contemporary Portuguese Literature	2S	F		0
MEAL005	Literatura de Expressão Alemã German Literature	1S	17	B	0
MEAL030	Médio-Alto-Alemão Middle High German	1S	18	A	0
MELC033	Literatura Brasileira dos séc. XIX e XX 19th and 20th Century Brazilian Literature	2S	18	B	0
MELC041	Mitos nas Culturas Contemporâneas Myths in Contemporary Cultures	2S	F		0
MEPLE001	Didáctica de Português I Portuguese Teaching Methodology I	1S	18	A	8
MPLE008	Temas de Literatura dos Países de Língua Portuguesa Topics in the Literature of the Portuguese-speaking Countries	1S	18	A	6
MTSL001	Alemão C1.1 German C1.1	1S	15	C	0
					Total: 36

(1) (2) (3) (4) (5) see explanation on back page // Ver explicação no verso

Date
Data

Signature of registrar/dean/administration officer
Assinatura da pessoa responsável

Stamp of institution:
Carimbo da instituição:

27.07.2011

Raquel Horta



NB: This document is not valid without the signature of the registrar/dean/administration officer and the official stamp of the institution // Este documento não é válido sem assinatura da responsável e sem o carimbo da instituição.

(1) Course unit code // Código da unidade curricular

Refer to the U.PORTO website - Foreign Student Guide // Consultar a informação da U.PORTO na internet -
Guia do Estudante Estrangeiro
www.up.pt/erasmus

(2) Duration of course unit // Duração da unidade curricular

Y = 1 full academic year // 1 ano lectivo completo

1S = 1st semester // 1º semestre

2S = 2nd semester // 2º semestre

1T = 1st term/trimester // 1º trimestre

2T = 2nd term/trimester // 2º trimestre

3T = 3rd trimester // 3º trimestre

(3) Description of the institutional grading system // Descrição do sistema de classificações da instituição:

Local Grade // Nota local

Grades awarded on a scale of 0-20 (pass mark 10) // Notas numa escala de 0-20 (10 nota mínima de aprovação).

18 to/à 20	Excellent // Excelente
16 and/à 17	Very good // Muito Bom
14 and/à 15	Good // Bom
10 to/à 13	Sufficient // Suficiente
0 to/à 9	Fail // Reprovado

F = Falhou - the student did not take the exam or comply with assessment // O estudante não realizou o exame ou falhou à avaliação.

FI = Reprovado - the student did not pass the exam // O estudante não passou no exame.

SF = Sem Frequência - unattended // não frequentou

(4) ECTS grading scale // Escala de classificações ECTS:

ECTS Grade Nota ECTS	% of successful students normally achieving the grade % de alunos que obtiveram esta nota	Definition (only of failing grades) Definição (apenas notas de reprovação)
A	10	
B	25	
C	30	
D	25	
E	10	
FX	-	FAIL - some more work required before the credit can be awarded // necessário maior volume de trabalho para atribuição dos créditos
F	-	FAIL - considerable further work is required // necessário volume de trabalho consideravelmente superior

(5) ECTS credits // Créditos ECTS:

1 full academic year = 60 credits // 1 ano académico completo = 60 créditos

1 semester = 30 credits // 1 semestre = 30 créditos

1 term/trimester = 20 credits // 1 período/semestre = 20 créditos



U. PORTO

CERTIFICADO DE FORMAÇÃO

Certifica-se que Irma Caputo de nacionalidade Italiana, portador(a) do B.I. nº. AO8803486, concluiu com assiduidade o curso livre:

Escritores Africanos de Língua Portuguesa: Angola e Moçambique

organizado pela Faculdade de Letras da Universidade do Porto, contribuinte nº.501413197, com a duração de 24 horas presenciais, que decorreu entre 02 de Março e 27 de Abril de 2011.

Porto, 14 de Junho de 2011

A Diretora da FLUP

(Prof.ª. Doutora Maria de Fátima Aires Pereira Marinho Saraiva)